

別記第9号様式（第14条関係）

住民異動届出書（転入・転居・転出・世帯変更・その他） Change of residence

表面

豊島区長

※同一世帯以外の方の届出は、委任状が必要になります。

発券番号：

※太線の中だけ記入してください（転出証明書をお持ちの方は、住民票コードを記入してください）

届出年月日 (今日の日付) 今天的日期 Date of application		異動年月日 (引越し日等) 搬家日期 Date of move out/in		窓 口 に 来 た 方	氏名（署名） 名字 Name (Signature)		□本人 □代理人（異動する方との関係 Relation）								
令和・西暦 年 月 日 Y M D		(平成/令和)・西暦 年 月 日 Y M D			代理の方は記入してください TEL ()		住 所 Address								
新 しい 住 所	住所 New address		都 道 府 県		旧 こ れ ま で の 住 所	住所 Former address		都 道 府 県							
	アパート・マンション名および室番号 大様の名字及房間号 Building name and room number					アパート・マンション名および室番号 大様の名字及房間号 Building name and room number									
	世帯主氏名 戸主的名字 Householder/ rentee's name					世帯主氏名 戸主的名字 Householder/ rentee's name									
	TEL (居間の連絡先) 自宅 House () 携帯 Mobile ()														
異動する人全員の氏名（本人含む） 全体搬家者の名字 Name(s) of people moving ※5人目以降の方は裏面にご記入ください					生 年 月 日 Date of birth		性 別 Sex	続柄 Relation	個番・住基 カード	個番カード 交付申請書	街区図確認 【受・検】				
住民票コード											国 高 年 介 手 保 齢 期 金 護 当 重				
1					大・昭 年 月 日 平・令 Y M D 西暦		男 M ・ 女 F	□世帯主 □その他 ()	有・無 変更 返納	要・不要	有 無	有 無	有 無	有 無	
2					大・昭 年 月 日 平・令 Y M D 西暦										男 M ・ 女 F
3					大・昭 年 月 日 平・令 Y M D 西暦		男 M ・ 女 F	□夫 □妻 □子 □その他 ()	有・無 変更 返納	要・不要	有 無	有 無	有 無		
4					大・昭 年 月 日 平・令 Y M D 西暦									男 M ・ 女 F	□夫 □妻 □子 □その他 ()
(外国籍の方が国外転入、中長期在留資格取得した場合のみ記入) □ 国籍、在留資格、在留期間及び在留期間の満了の日、在留カード等の番号は、在留カード等の内容と相違ありません。 □ 中長期在留者 □ 特別永住者 □ 仮滞在許可者 □ 一時庇護許可者 □ 出生又は国籍喪失による経過滞在者												裏面使用 有・無			

備考

【個番カード申請】（済・未） 【個番カード】暗番（OK・不明・再設定） 公的（有・無） 【住民票・印鑑証明】（有・無）										0 個人番号カード未提示・未書換 後日変更・後日返納				
										1 個人番号カード提示・書換				
										3 個人番号カード未交付				
										4 カード提示不要・書換不要				
【ID入り申請書】														
処理 検査														
【個番・住基カード】										【在留カード・特永証】				
更新 裏書 検査										裏書 検査				
【本人確認書類】 □運転免許証 □日本国旅券 □在留カード・特永証 □個番カード・住基カード(写真 有・無) □保険証(国・社・共・後期・介護) □障害者手帳 □年金手帳 □社員証・学生証(写真 有・無) □キャッシュカード □預金通帳 □クレジットカード □診察券 □その他()														
住登確認【①()人残る ②JOK ③()人で住む(同世帯・別世帯)④シェア単】 発行履歴【異動日より・本日/有(住民票・印鑑)・無】 国保使用【異動日より(有・無)】 CS確認【①職権消除者 ②国外転入 ③転証発行から2か月以上 ④転証再交付 ⑤転出取消 ⑥住民票コード有・無/手渡し・郵送】 前住所歴【(有・無)/再転入者】 戸籍確認【①国外転入 ②転証発行から2か月以上 ③旧氏名確認 ④親子確認 ⑤夫婦確認 ⑥親族確認 ⑦未届(妻・夫)確認】 【届出期間経過通知】済 【街区図修正】済 【印鑑登録証回収】済・未(破棄説明 済) 【住民異動受理通知】済												国保 即(1)・郵(4)・回収・期限訂正・差替・証忘れ・未受領 主管課案内 新規・一部喪失・短期資格証・滞納・相談・その他()		
区 分	□全部	異 動 事 由	□転入 □国外転入 □カード転入 □住所設定 □未届転入								受付	処理1	検査1	交付
	□一部		□外国人国外転入 □中長期在留者資格取得 □附則5条に基づく記載											
			□転居 □転出 □国外転出 □転証再交付 □カード転出 □不住職消転出								処理2		検査2	再検
			□合併 □分離 □世帯変更 □世帯主変更 □転出取消 □修正(申出) □その他()											

Toshima – 住民異動届 – Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

WHAT TO BRING

>> First Time from Abroad

- | | |
|--|--------------|
| * Passport (all household members) | パスポート |
| * Residence Card (received at airport) | 在留カード |
| Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse) | 婚姻証明書 + 日本語訳 |
| Birth Certificate + Japanese translation (If registering children) | 出生証明書 + 日本語訳 |

>> From Another Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| * Moving-Out Certificate (from previous ward) | 転出証明書 |
| My Number Card (all who have one) | マイナンバーカード |
| National Health Insurance Card (If enrolled) | 国民健康保険証 |

>> Moving Within Same Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| My Number Card | マイナンバーカード |

COMMON MISTAKES

X Writing name in romaji instead of katakana

-> Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.

X Using arrival date instead of move-in date

-> 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.

X Leaving head of household (世帯主) blank

-> If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.

X Forgetting Japanese translations of certificates

-> Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it – no certified translator required.

AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10-30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2-3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) – same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20-59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately – ¥300, needed for bank/phone/lease

タイトル・届出日 – Header & Dates

1別記第9号様式（第14条関係）

2住民異動届出書（転入・転居・転出・世帯変更・その他）

3表面

4Change of residence

5発券番号：

6豊島区長

7※同一世帯以外の方の届出は、委任状が必要になります。

8☐本人☐代理人（異動する方との関係 Relation）

9届出年月日

10異動年月日

窓氏名（署名）

- 1

別記第9号様式（第14条関係） Separate Form No. 9 (Related to Article 14)
This is a pre-printed form identifier – do not write anything here as it's already filled in by the government office.
- 2

住民異動届出書 Resident Registration Change Notification Form
This is the main form title – use this form when moving residences, changing household composition, or updating registration details at city hall
- 3

表面 Front side
This indicates you're filling out the front side of the form – no action needed, just awareness that there may be a back side to complete.
- 4

（転入・転居・転出・世帯変更・その他） Change of residence
Change of household (head of household change, merge, split) / Moving in (from another municipality or abroad) / Moving out
Circle or check the type of residence change that applies to you: 転入 (moving in from another city), 転居 (moving within the same city), 転出 (moving out), 世帯変更 (household changes), or その他 (other).
- 5

発券番号： Ticket/Issue Number:
This number is typically pre-printed or assigned by the municipal office – leave blank unless instructed otherwise.
- 6

豊島区長 Mayor of Toshima Ward
This shows the receiving authority (Mayor of Toshima Ward) – no action needed as this is pre-printed information indicating which municipal office will process your form.
- 7

※同一世帯以外の方の届出は、委任状が必要になります。 Letter of proxy / Power of attorney
Required if someone else is filing on your behalf.
- 8

☐本人 ☐代理人（異動する方との関係 Relation）
☐Principal (the person) ☐Representative (relationship to the person moving)
Check “本人” if you're filing for yourself, or “代理人” if filing on behalf of someone else and write your relationship to them.
- 9

届出年月日 Date of notification
Write the date you are submitting this form to the municipal office (format: year/month/day)
- 10

異動年月日 Date of Change
Enter the date you moved/changed residence in YYYY/MM/DD format

届出人情報 – Who Is Filing (Part 1/2)

※

線の中だけ記入

届出年月日 (今日の日付) 今天的日期 Date of application	異動年月日 (引越し日等) 搬家日期 Date of move out/in	窓 口 に 来 た 方	氏名 (署名) 名字 Name (Signature)	□本人 □代理人 (異動する方との関係 Relation)
令和・西暦 年 月 日 M D	(平成/令和)・西暦 年 月 日 Y M D		代理の方は記入してください 住所 Address	TEL ()
新 住所 都 道		旧 住所 都 道		

- 1

窓氏名 (署名) Full name / Signature

Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji. Sign your name. Foreigners can use a written signature instead of a seal (inkan).
- 2

太(今日の日付) 今天的日期(引越し日等) 搬家日期口名字 Name

Date (today's date) Today's date (moving date, etc.) Moving date □ Name Name

Enter today's date when you are filling out this form. Use the Japanese calendar format if preferred, or the Western calendar.
- 3

線Date of application Date of application

Write the date you are submitting this form to the municipal office (usually today's date)
- 4

Date of move out/inに(Signature) Date of move out/in (Signature)

Write the date you moved out of your previous address or moved into your new address, then sign your name next to it.
- 5

(平成/令和)・西暦来代理の方は記入してください

(Heisei/Reiwa) · Western calendar – Please fill in if you are acting as a proxy

Only fill this section if you're submitting the form on behalf of someone else: use either Japanese era year (Heisei/Reiwa) or Western calendar year
- 6

() (blank parentheses for writing in information)

Write your full name as it appears on your residence card or passport. Use katakana if you are a foreign resident.
- 7

TEL TEL

Enter your phone number where you can be reached for any questions about your residence registration.
- 8

令和・西暦 Reiwa Era / Western Calendar

Choose either Japanese era year (Reiwa) or Western calendar year format for dates on this form
- 9

年 月 日 Year Month Day

Fill in the date using the Japanese calendar format (e.g., 令和5年12月15日 for December 15, 2023)
- 10

住 所 Address

Write your current residential address in Japan exactly as it appears on your residence card or lease agreement.
- 11

年 月 日 Year Month Day

Fill in the date using the Japanese calendar format (e.g., 令和5年12月15日 for December 15, 2023)
- 12

Y M D方Address Y M D method Address

Enter the year, month, and day of when you plan to move out or change address. This is your scheduled moving date.
- 13

Y M D Y M D

Enter the year, month, and day format for the date field above. Follow the same date format consistently throughout the form.

届出人情報 – Who Is Filing (Part 1/2) (continued)

- 14

記新住所

New address / Address

The address you are moving TO. Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.
- 15

都道

Prefecture/Metropolitan Area

Write the name of your prefecture (e.g., Tokyo, Osaka, Kanagawa, etc.)

届出人情報 – Who Is Filing (Part 2/2)

記入欄

新

住所

都道
府県

旧

住所

都道
府県

- 1

都道

Prefecture/Metropolitan Area

Write the name of your prefecture (e.g., Tokyo, Osaka, Kanagawa, etc.)
- 2

旧住所

Previous address

If coming from abroad, write your country name (e.g. アメリカ合衆国).
- 3

府県

Prefecture

Write the name of your prefecture (e.g., Tokyo, Osaka, Kyoto, etc.)
- 4

府県

Prefecture

Write the name of your prefecture (e.g., Tokyo, Osaka, Kyoto, etc.)
- 5

New

New

Select this if you are filing for the first time or this is a new application/registration. This is the most common choice for foreign residents applying for services or registrations for the first time.
- 6

Former

Former

Select this if you are updating, renewing, or resubmitting a previous application that you have already filed before. Choose this option if you've previously registered but need to make changes or renewals.

住所 – Addresses (Part 1/2)

新

住所

New

都道府県

アパート・マンション名および室番号 大様の名字及房間号

世帯主氏名

戸主の名字 Householder/
rentee's name

旧

住所

Former

都道府県

アパート・マンション名および室番号 大様の名字及房間号

世帯主氏名

戸主の名字 Householder/
rentee's name

- 1

府県

Prefecture

Write the name of your prefecture (e.g., Tokyo, Osaka, Kyoto, etc.)
- 2

府県

Prefecture

Write the name of your prefecture (e.g., Tokyo, Osaka, Kyoto, etc.)
- 3

address

address

Write your prefecture name (都道府県) here, such as '東京都' for Tokyo or '大阪府' for Osaka Prefecture.
- 4

address

address

Write your city/municipality name (市区町村) here, such as '渋谷区' for Shibuya Ward or '横浜市' for Yokohama City.
- 5

て新

New

This likely indicates a section for new address information when moving or registering residence.
- 6

アパート・マンション名および室番号 大様の名字及房間号

Apartment/mansion name and room number

Write your apartment or condominium building name followed by your room/unit number (e.g., "Sakura Heights 205")
- 7

アパート・マンション名および室番号 大様の名字及房間号

Apartment/mansion name and room number

Write the name of your apartment building or condominium and your specific room/unit number (e.g., "Sakura Heights 205")
- 8

くし

Comb

This appears to be part of an address field – write the specific district or area name within your city/municipality.
- 9

だい

No./Number

This field is typically left blank as it will be filled by the municipal office staff for tracking purposes.
- 10

さ住

Previous address

Write your complete previous address in Japan, or your overseas address if moving from abroad
- 11

い所世帯主氏名

Head of household name / Full name

If you live alone, YOU are the head of household – write your own name. Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.
- 12

の世帯主氏名

Head of household name / Full name

If you live alone, YOU are the head of household – write your own name. Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.
- 13

戸主の名字 Householder/

Name of Head of Household

Write the full name of the person who is registered as the head of the household in your family register (koseki).

住所 – Addresses (Part 1/2) (continued)

- 14

住戸主の名字 Householder/ Name of Householder

Write the full name of the head of household as registered in your residence certificate
- 15

rentee's name rentee's name

Write the full name of the head of household or primary resident as it appears on official documents, using the same script (kanji/hiragana/katakana) as your resident registration.

住所 – Addresses (Part 2/2)

転出
証明
書

戸主の名氏 Householder/
rentee's name

TEL

自宅 House

昼間の連絡先 携帯 Mobile

()

異動する人全員の氏名 (本人含む)
全体搬家者の氏名 Name(s) of people moving

住所

戸主の名氏 Householder/
rentee's name

1

2 街区図確認
【受・検】

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

性別

続柄

国

高

後

年

介

手児

- 1 rentee's name rentee's name
Write the full name of the person renting the property (tenant's name) in katakana or kanji as it appears on your residence card or passport.
- 2 街区図確認 Block map confirmation
N/A – this is typically a section for municipal office staff to verify your address against official district maps
- 3 自宅 House Home/Residence
Check this box if you're registering your primary residence address
- 4 TEL TEL
Enter your phone number where you can be reached for any questions about your residence registration.
- 5 () (blank parentheses for writing in information)
This appears to be a blank field for additional information – check the form instructions or leave blank if no specific guidance is provided.
- 6 【受・検】 [Received/Verified]
This is likely a checkbox or field for official use only – do not fill this out as it's typically marked by the receiving office staff to indicate the form was received or verified.
- 7 (昼間の連絡先)携帯 Mobile (Daytime contact) Mobile
Enter your mobile phone number where you can be reached during business hours
- 8 全異体※搬動5家す人者目的以人名降字全の 員方Nはaのm裏氏e面(s名に) おこ (f 記p本e入o人pくl含eだ mさむoい) ving
Names of all people moving (including the applicant) – if there are 5 or more people, please write on the back of the form
List full names of everyone in your household who is moving to the new address, including yourself
- 9 個力番一・ド住基個交番付カ申一請ド書国保高齢後期年金介護手当児童
Individual Number Card/Basic Resident Registration Individual Number Card Application/National Health Insurance/Late-Stage Elderly/Pens
This appears to be a checklist of services – check boxes for any services you need to update when changing your address registration.
- 10 生 年住 月民 票 日コ 一Daドte of birth Date of birth
Enter your birth date in the Japanese format (year/month/day)
- 11 S性別ex Gender
男 (otoko) = Male, 女 (onna) = Female. Circle the appropriate one.
- 12 Re続la柄tion Relationship
Enter your relationship to the head of household (e.g., "head", "spouse", "child", "other")

異動者 – Person Table (Part 1/4)

5 明書をお持ち 1 異動する人全員の氏名 (本人含む) 全体搬家者の名字 Name(s) of people moving ※5人目以降の方は裏面にご記入ください 2 生年月日 Date of birth 3 性別 Sex 4 続柄 Relation 5 2番・住基カード 6 関係カード交付申請書 7 国 高 後 年 介 手 児 保 齢 期 金 護 当 童 8 有・無 9 大平・昭令 10 年 月 日 11 有 有 有 有 有 12 変更 13 Y M D 14 ち1

- 1 全異体※搬動5家す人者目的以人名降字全の 員方Nはaのm裏氏e面(s名に) oご (f 記p本e入o人pくl含eだ mさむい) ving
Names of all people moving (including the applicant) – if there are 5 or more people, please write on the back of the form
List full names of everyone in your household who is moving to the new address, including yourself
- 2 個力番一・ド住基個交番付カ申一請ド書国保高齢後期年金介護手当児童
Individual Number Card/Basic Resident Registration Individual Number Card Application/National Health Insurance/Late-Stage Elderly/Pens
This appears to be a checklist of services – check boxes for any services you need to update when changing your address registration.
- 3 生 年住 月民 票 日コ 一Daドte of birth Date of birth
Enter your birth date in the Japanese format (year/month/day)
- 4 S性別ex Gender
男 (otoko) = Male, 女 (onna) = Female. Circle the appropriate one.
- 5 書を document/certificate
N/A – this appears to be a partial label, likely part of a longer field name
- 6 Re続la柄tion Relationship
Enter your relationship to the head of household (e.g., “head”, “spouse”, “child”, “other”)
- 7 お持刀ガナ Items to bring (furigana)
Write the phonetic reading (furigana) in katakana for any items you’re bringing that have kanji characters in their names. This helps officials properly pronounce the names of your belongings during processing.
- 8 有・無 Yes/No (or Have/Don’t Have)
Circle or check the appropriate option based on whether the condition or item mentioned applies to your situation.
- 9 大平・・昭令 Taisho/Showa/Heisei/Reiwa era
Select the Japanese era period when you were born (Taisho: 1912–1926, Showa: 1926–1989, Heisei: 1989–2019, Reiwa: 2019–present)
- 10 年 月 日男M□ 世帯主 Year ___ Month ___ Day ___ Male M□ Head of Household
Fill in birth date and check the box if you are male and the head of household
- 11 有有有有有 Yes Yes Yes Yes Yes
N/A – this appears to be a printing error or placeholder text rather than an actual form field
- 12 変更 Change
Check this box or section if you’re making changes to existing registration information rather than moving or registering for the first time
- 13 Y M D・□ その他 Y M D・□ Other
Fill in the date using Year/Month/Day format, or check the “Other” box if providing a different date format or if the standard date format doesn’t apply to your situation.
- 14 ち1 Address Section 1
This indicates the first part of your address section – fill in your residential address details here

異動者 – Person Table (Part 1/4) (continued)

15

要・不要 Required・Not Required

Check the appropriate box based on whether the item/service is needed for your registration.

異動者 – Person Table (Part 2/4)

1 この方は、住民票コード	1	西暦	年	月	日	女	その他	変更 返納	要・不要	無	無	無	無	無
	2	大・昭 平・令 西暦	年	月	日	男 女	夫 妻 子 その他	有・無 変更 返納	要・不要	有	有	有	有	有
		大・昭				男	夫 妻	有・無						

- 1 西暦 Western calendar year
- Write the year in standard Western format (e.g., 2024) rather than Japanese era year
- 2 女() Female ()
- Check this box if you are female and write your gender in the parentheses if required
- 3 無無無無無 None/None/None/None/None
- This appears to be placeholder text or formatting – check if these fields should be left blank or if “無” (none/nothing) should be written in empty fields as instructed
- 4 返納 Return/Surrender
- Check this box if you need to return official documents like residence cards or certificates as part of your address change.
- 5 、はフリガナ is Furigana
- Write the phonetic reading of your name in katakana characters in the furigana field
- 6 年 月 日男M 夫子 妻 Year__ Month__ Day__ Male M Husband Child Wife
- Fill in date fields and check the appropriate relationship box (husband, child, or wife) – the M appears to be for marking male gender
- 7 有・無 Yes/No (or Have/Don't Have)
- Circle or check the appropriate option based on whether the condition or item mentioned applies to your situation.
- 8 大平・・昭令 Taisho/Showa/Heisei/Reiwa era
- Select the Japanese era period when you were born (Taisho: 1912–1926, Showa: 1926–1989, Heisei: 1989–2019, Reiwa: 2019–present)
- 9 有有有有有 Yes Yes Yes Yes Yes
- N/A – this appears to be a printing error or placeholder text rather than an actual form field
- 10 変返更納 Change/Return/Update/Payment
- N/A – this appears to be fragmented or corrupted text from form labels, not a fillable field
- 11 Y M D・女F(その他) Y M D・Female F(Other)
- Check the “F” box if female, or write in the “Other” section if you identify differently than male/female
- 12 要・不要無無無無無 Required・Not Required No No No No No
- This appears to be a checkbox or selection area – circle “要” (Required) or “不要” (Not Required) and mark “無” (None/No) for applicable items you don't need to declare.
- 13 住民2 Resident 2
- This indicates the second person being registered – fill in details for the second household member if applicable.

異動者 – Person Table (Part 2/4) (continued)

- 14

西暦

Western calendar year

Write the year in standard Western format (e.g., 2024) rather than Japanese era year
- 15

年 月 日男M□□ 夫子 □ 妻

Year___ Month___ Day___ Male M□□ Husband Child □ Wife

Fill in date fields and check the appropriate relationship box (husband, child, or wife) – the M appears to be for marking male gender

異動者 – Person Table (Part 3/4)

票
コ
ド
を
記
入

フリガナ

3

フリガナ

大・昭
平・令
西暦

年
Y

月
M

日
D

男
M

女
F

夫
夫
妻
妻
子
子
其
他
他

有・無
変更
返納

要・不要

有
有
有
有
有

無
無
無
無
無

- 1

有・無 Yes/No (or Have/Don't Have)
Circle or check the appropriate option based on whether the condition or item mentioned applies to your situation.
- 2

大平・・昭令 Taisho/Showa/Heisei/Reiwa era
Select the Japanese era period when you were born (Taisho: 1912–1926, Showa: 1926–1989, Heisei: 1989–2019, Reiwa: 2019–present)
- 3

一コフリガナ Furigana
Write the phonetic reading of your name in katakana characters above your name written in kanji or other scripts
- 4

有有有有有 Yes Yes Yes Yes Yes
N/A – this appears to be a printing error or placeholder text rather than an actual form field
- 5

変更 Change
Check this box or section if you're making changes to existing registration information rather than moving or registering for the first time
- 6

Y M D・女□ その他 Y M D・Female□ Other
Check the box if you are female, or "Other" for non-binary gender designation (part of date/gender section on the form)
- 7

要・不要無無無無無 Required・Not Required No No No No No
This appears to be a checkbox or selection area – circle “要” (Required) or “不要” (Not Required) and mark “無” (None/No) for applicable items you don't need to declare.
- 8

西暦 Western calendar year
Write the year in standard Western format (e.g., 2024) rather than Japanese era year
- 9

ド3 Do3
Write the apartment/room number if you live in an apartment building or complex. If you live in a house without a room number, you can leave this blank.
- 10

返納 Return/Surrender
Check this box if you need to return official documents like residence cards or certificates as part of your address change.
- 11

F() F()
Write your nationality or country of citizenship in parentheses, such as '(American)' or '(British)'. This helps identify your foreign status on the form.
- 12

平大西・・暦令昭 Heisei, Taisho, Showa, Reiwa era calendar
Select the appropriate Japanese era name that corresponds to your date of birth or the relevant date being entered on the form.
- 13

年Y 月M 日D男・女M□□□ 夫そ子 の□他 妻
Year Y _ Month M _ Day D Male・Female M□□□ Husband/Wife/Child/Other's □
Fill in birth date, circle gender, check marital status box, and indicate relationship to household head

異動者 – Person Table (Part 3/4) (continued)

- 14

有変・更無要・不要有無有無有無有無有無

Yes/No – Change/Update – Unnecessary/Required – Yes/No – Yes/No – Yes/No – Yes/No – Yes/No

This appears to be checkbox options for various sections of the form – circle or check the appropriate response (yes/no, change/no change, required/not required) for each applicable category.
- 15

入してフリガナ Enter Furigana

Write the phonetic reading of your name in katakana characters above or beside your name

異動者 – Person Table (Part 4/4)

て
だ
い
に
し
て
い
た
い

4

西暦

女

その他

返納

妻・小妻

無

無

無

無

無

3

5

6

7

8

9

10

外国人の方が国外転入、中長期在留資格取得した場合のみ記入)
国籍、在留資格、在留期間及び在留期間の満了の日、在留カード等の番号は、在留カード等の内容と相違ありません。
□ 中長期在留者 □ 特別永住者 □ 仮滞在許可者 □ 一時庇護許可者 □ 出生又は国籍喪失による経過滞在者

備考

【個番カード申請】(済・未) 【個番カード】暗番(OK・不明・再設定) 公的(有・無) 【住民票・印鑑証明】(有・無) 個人番号カード未提示・未書換

- 1 返納 Return/Surrender
Check this box if you need to return official documents like residence cards or certificates as part of your address change.
- 2 F() F()
This appears to be a field for additional information or specifications, likely related to visa status or residence type. Leave blank unless you have specific supplementary information that doesn't fit in the standard categories.
- 3 (外国人の方が国外転入、中長期在留資格取得した場合のみ記入)
Residence status / Visa type / Moving in (from another municipality or abroad)
e.g. 技術・人文知識・国際業務, 日本人の配偶者等, 留学, 永住者
- 4 裏面使用 Use reverse side
Check this box if you need to use the back side of the form to provide additional information that doesn't fit in the designated spaces on the front. Only mark this if you actually write information on the reverse side.
- 5 □ 国籍、在留資格、在留期間及び在留期間の満了の日、在留カード等の番号は、在留カード等の内容と相違ありません。
Residence status / Visa type / Period of stay
e.g. 技術・人文知識・国際業務, 日本人の配偶者等, 留学, 永住者 e.g. 1年, 3年, 5年. As shown on your Residence Card.
- 6 有・無 Yes / No
Circle “有” (yes) if the condition applies to you, or “無” (no) if it doesn't – this is a common checkbox format on Japanese forms
- 7) □ 中長期在留者 □ 特別永住者 □ 仮滞在許可者 □ 一時庇護許可者 □ 出生又は国籍喪失による経過滞在者
) □ Mid- to long-term resident □ Special permanent resident □ Provisional stay permit holder □ Temporary protection permit holder
Check the box that matches your current immigration status in Japan – most foreign residents would select “Mid- to long-term resident.”
- 8 備考 Remarks
Leave blank unless you have special circumstances to note or the municipal office requests specific information here.
- 9 【個番カード申請】(済・未) 【個番カード】暗番(OK・不明・再設定) 公的(有・無) 【住民票・印鑑証明】(有・無)
Seal (inkan / hanko)
Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.
- 10 個人番号カード未提示・未書換 My Number (Individual Number)
12-digit number. Leave blank on first registration – it will be mailed to you after.

職員記入欄 – Staff Section

0

1

2

3

4

後日変更・後日返納

個人番号カード提示・書換

個人番号カード未交付

カード提示不要・書換不要

5

【ID入り申請書】

処理

検査

7

【個番・住基カード】

6

【在留カード・特永証】

DO NOT FILL IN – Office use only (職員記入欄)

This section is completed by ward office staff after you submit the form.

COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

FINDING THE COUNTER

すみません、住民登録の窓口はどこですか？

Sumimasen, jūmin toroku no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the resident registration counter?

STATING YOUR PURPOSE

転入届を出したいのですが

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga

I'd like to submit a moving-in notification

FIRST TIME FROM ABROAD

海外から初めて転入します

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu

I'm registering for the first time from abroad

FROM ANOTHER WARD

〇〇区から転入します

〇〇-ku kara tennyu shimasu

I'm moving in from 〇〇 Ward

ASKING FOR ENGLISH FORM

英語の用紙はありますか？

Eigo no yōshi wa arimasu ka?

Do you have an English version of the form?

ASKING FOR HELP FILLING OUT

記入方法を教えていただけますか？

Kinyū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?

Could you help me fill this out?

REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

住民票もお願いしたいのですが

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga

I'd also like a Certificate of Residence, please

ASKING ABOUT MY NUMBER

マイナンバーはいつ届きますか？

Mainanba wa itsu todokimasu ka?

When will my My Number arrive?